

Che rivista vuoi?

- Senti, Gianna, non ho capito, vuoi «Grazia» o «Donna moderna»?
- Che cosa c'è in regalo con «Grazia»?
- Aspetta. La borsa delle meraviglie. O, non mi chiedere di che cosa si tratta.
- No, non mi interessa. **Non prenderla** allora.
- E su «Donna moderna» regalano qualcosa?
- Aspetta. Niente, un flaconcino, un profumo... un profumo, credo.
- Come niente, che profumo è'?
- Senti, Gianna, non lo so.
- T'ho capito, dai, **compra «Donna moderna»**. Prendi anche «il corriere della sera» che oggi c'è l'inserto «lo donna».
- Ah, c'è anche il regalo un DVD.
- No, non lo voglio. Prendi il giornale senza DVD.
- Vuoi altro? Che so... «TV, sorrisi e canzoni», «guida TV»?
- Mm, sì, prendi «TV, sorrisi e canzoni». **Portami tutto quando passi, OK?**
- Grazie mille, sei un tesoro!
- Sì sì, un tesoro.. pesa un quintale sta roba. Dai, a dopo. Allora, prendo questa roba. Più «l'Espresso» e «la Gazzetta dello sport». Quant'è? Grazie.
- Scusate, chi mi sa dire come arrivo a piazza Leonardo Da Vinci?
- A piazza Leonardo? Ah, sì, allora, prendi questa strada qui a destra e poi gira alla seconda, no, alla terza a sinistra. Ci sei?
- Questa strada qui e poi la terza a sinistra?
- Esatto. Quella è via Rinascimento. **Falla** tutta e arrivi in una piazzetta rotonda. Da lì prendi la prima a sinistra che ... no scusa, la prima a destra e dopo cento-due cento metri ti trovi davanti a un grande palazzo sulla destra.
- Ecco lì c'è una stradina. Prendila e alla fine sei arrivata a via Michelangelo.
- Ma io voglio andare in Piazza Leonardo Da Vinci...

Какой журнал ты хочешь?

- Послушай, Джанна, я не понял, ты хочешь «Грацию» или «Совершенную женщину»?
- Что в подарке с «Грацией»?
- Подожди. Сумка чудес. И не спрашивай меня, о чем идет речь.
- Нет, это меня не интересует. Не бери ее тогда.
- А с «Современной женщиной» дарят что-нибудь?
- Подожди. Ничего, флакончик, духи... духи, я полагаю.
- Как же ничего? Какие духи?
- Послушай, Джанна, я не знаю.
- Я тебя поняла, давай, купи «Современную женщину». Возьми также «Вечерний курьер», там сегодня есть приложение «Я – женщина»
- А, еще в подарок есть фильм на DVD.
- Нет, я его не хочу. Возьми газету без DVD.
- Хочешь еще что-то? Ну что... «ТВ, улыбки и песни», «Телепрограмму»?
- Ммм, да, возьми «ТВ, улыбки и песни». Занеси мне все, когда будешь проходить, ок?
- Спасибо большое, ты – сокровище!
- Да, да, сокровище, да это все весит центнер. Давай, до скорого. Итак, Я беру все это. Потом «Эспрессо» и «Спортивную газету». Сколько?
- Спасибо.
- Извините, кто мне может сказать, как мне дойти до площади Леонардо Да Винчи?
- До площади Леонардо? А, да, идешь здесь по этой улице направо и потом поворачиваешь на второй, нет,
- на третьей налево. Понятно?
- По этой улице здесь и потом третья налево?
- Точно. То будет улица Возрождения. Проходишь ее всю и приходишь на небольшую круглую площадь. Оттуда идешь по первой улице налево, нет, извини, по первой направо и спустя 100-200 метров ты дойдешь до большого здания с правой стороны.

- Ah, oddio, scusa, Leonardo, Michelangelo, Rinascimento, mi sono confuso... Aspetta, prendi la...

- Scusi, Lei sa dov'è la piazza Leonardo Da Vinci?

- **Vai dritto** per cento metri giri a sinistra e sei arrivata.

- Grazie.

- Grazie.

- Prego

Вот, вот там есть улочка. Идешь по ней и в конце ты пришла на улицу Микеланджело.

- Но я хочу прийти на площадь Леонардо Да Винчи...

- О господи, прости, Леонардо, Микеланджело, Возрождение, я запутался. Подожди, идешь по...

- Простите, Вы знаете где площадь Леонардо Да Винчи?

- Идешь прямо 100 метров, поворачиваешь налево и ты на месте.

- Спасибо.

- Спасибо.

- Пожалуйста.

Non prenderla

Отрицательная форма Imperativo 2-го лица единственного числа образуется от инфинитива глагола, которому предшествует отрицание non:

Non parlare! - Не говори!

Non temere! - Не бойся.

Non partire! - Не уезжай!

Non ti voltare – Не оборачивайся.

Для образования остальных форм Imperativo negativo отрицательная частица просто ставится перед формами глагола в Imperativo positivo.

1 спряжение 2 спряжение 3 спряжение

raccontare **scrivere** **partire**

(tu) Non raccontare! Non scrivere! Non partire!

(Lei) Non racconti! Non scriva! Non parta!

(noi) Non raccontiamo! Non scriviamo! Non partiamo!

(voi) Non raccontate! Non scrivete! Non partite!

Portami tutto quando passi

Как видите, при образовании Imperativo 2-го лица единственного числа присутствующее местоимение mi «прилепляется» к окончанию глагола.

Portami – принеси мне!

Prendila – возьми ее (здесь - следуй по ней)

Falla

Imperativo 2-го лица единственного числа глаголов fare, dare, andare, dire образуется нестандартно:

dà! - дай!

fà! - делай!

và! - иди!

dì! - скажи!

Когда к этим однослоговым формам присоединяются безударные местоимения или наречия, их начальный согласный удваивается:

dimmi! - скажи мне!

dillo! - скажи это!

dammi! - дай мне!

fallo! - сделай это!

(tu) andare: Vacci! (Va' + ci) – иди туда

(tu) dare: Dammi! (Da' + mi); Dammelo! (Da' + melo) – дай мне его

dire: Dillo! (Di' + lo); Dimmelo! (Di' + melo) – скажи мне это

fare: Fallo! (Fa' + lo); Fammelo! (Fa' + melo) – сделай мне это

Vai dritto

Неправильное образование Imperativo.

Все-таки совсем без исключений нам не обойтись. Вот они перед вами – глаголы, образующие Imperativo по нестандартной схеме:

Глаголы TU LUI/LEI

avere: Abbi! Abbia!

essere: Sii! Sia!

andare: Vai! (Va'!) Vada!

stare: Stai! (Sta!) Stia!

fare: Fai! (Fa'!) Faccia!

dire: Di! Dica!

sapere: Sappi! Sappia!

compra «Donna moderna»

Повелительное наклонение (imperativo)

Imperativo употребляется для выражения приказа, призыва, совета, запрета, просьбы.

Образование Imperativo

В Imperativo правильные глаголы имеют следующие окончания:

1 спряжение 2 спряжение 3 спряжение

raccontare scrivere partire

tu. Racconta! Scrivi! Parti!

Lei Racconti! Scriva! Parta!

noi Raccontiamo! Scriviamo! Partiamo!

voi Raccontate! Scrivete! Partite!

Обратите внимание, что в Imperativo многие формы совпадают с формами Presente Indicativo. С этой точки зрения очень комфортны формы NOI и VOI – здесь вообще ничего нового запоминать не придется. Сам оттенок императива передается исключительно интонацией. Смотрите:

Raccontiamo! (Расскажем! Давайте расскажем!) и

raccontiamo - мы рассказываем,

Raccontate! (Расскажите!) и raccontate - вы рассказываете.

Повезло нам и с формой TU глаголов 2 и 3 спряжения, все как в настоящем времени:

Scrivi! (Пиши.) - scrivi (ты пишешь); Parti! (Уезжай!) и parti (ты уезжаешь);

С остальными формами не так все благополучно, но есть алгоритмы, помогающие запомнить эти конструкции. Для первого спряжения можно сделать такую пометку – для образования повелительного наклонения формы TU и LUI/LEI фактически меняются местами. Помните, как в настоящем времени: Tu parli, lui parla. А если теперь поменять их местами, то как раз и получится повелительное наклонение:

Говори! – Parla!

Говорите (Вы, вежливое) - Parli!

Таким образом нам остается запомнить только вежливую форму глаголов 2-го и 3-го спряжения (и там и там к глагольной основе присоединяется окончание –А). (Scriva! Parta!)

Смотрите, как это окончание –а может менять привычные нам формы глаголов из настоящего времени:

Глаголы	2-е л. ед. ч. 3-е л. ед. ч.	
	(tu)	(Lei)
на -sc (finire)	Finisci!	Finisca!
на -care (cercare)	Cerca!	Cerchi!
-gare (pagare)	Paga!	Paghi!
на -ciare (cominciare)	Comincia!	Cominci!
-giare (mangiare)	Mangia!	Mangi!

на -cere (vincere)	Vinci!	Vinca!
-gere (dipingere)	Dipingi!	Dipinga!
на -scere (crescere)	Cresci!	Cresca!
с элементом g:		
rimanere:	Rimani!	Rimanga!
salire:	Sali!	Salga!